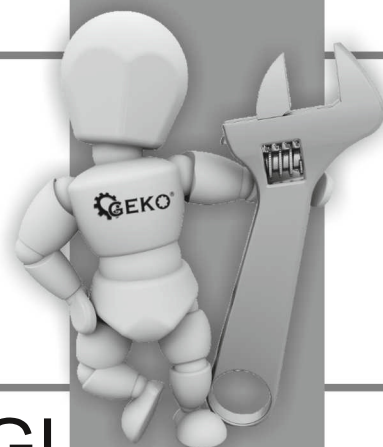




INSTRUKCJA OBSŁUGI

Laser krzyżowy INTELLIGENT 1:1

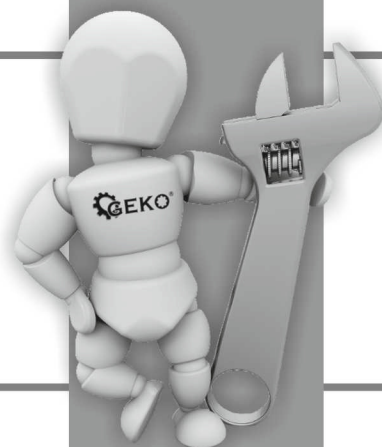
Typ: G03300, Model: YC-1012



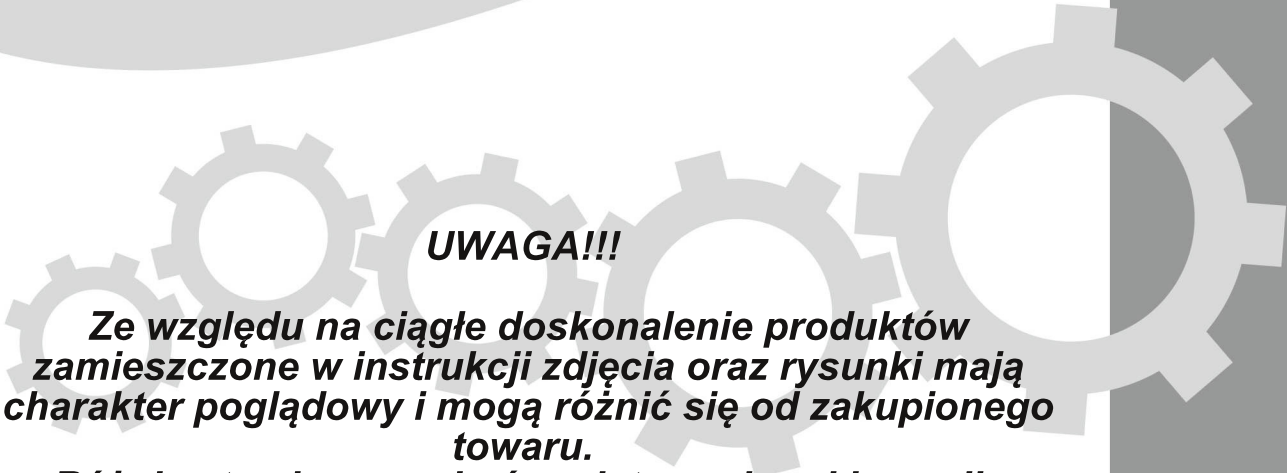
Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





JĘZYK POLSKI



UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

Dane techniczne

Dokładność poziomowania: 1.5mm/5m;

Odległość robocza (linia): 15-20m;

Klasa lasera: 2;

Źródło zasilania: 2xAA;

Gwint montażowy: 1/4";

1. Wprowadzenie

Laser krzyżowy jest urządzeniem opartym na intuicyjnej obsłudze.

Zachowaj szczególną ostrożność!

Działanie lasera krzyżowego opiera się na emisji promieniowania laserowego. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania. Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi oraz używać urządzenia zgodnie z przeznaczeniem. Środki ostrożności zminimalizują ryzyko wystąpienia niekontrolowanej emisji promieniowania laserowego. Nie wolno patrzeć w kierunku wiązki lasera, wydobywającej się ze źródła optycznego, ani kierować jej w kierunku oczu ludzi i zwierząt. Laser krzyżowy wyposażony jest w półprzewodnikowe diody laserowe emitujące fale o długości 635 nm. Maksymalna moc wyjściowa każdej wiązki lasera nie przekracza 1,0 mW.

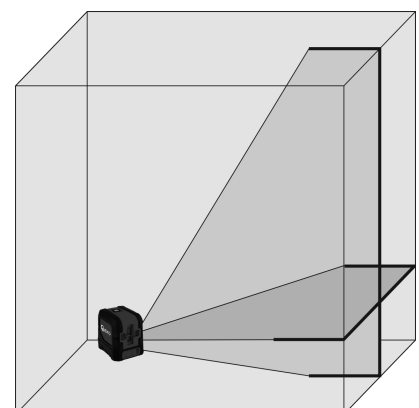
2. Środki ostrożności

- nie wolno wpatrywać się w promienie lasera.
- nie wolno kierować promienia lasera w stronę innych osób ani zwierząt.
- nie wolno próbować naprawiać lub w jakikolwiek inny sposób modyfikować urządzenia. Czyniąc to, nie tylko unieważniasz gwarancję na ten produkt, ale również narażasz operatora urządzenia na poważne zagrożenia. W razie potrzeby naprawy skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
- nie wolno w żaden sposób zmieniać wiązki promieni przez użycie innych instrumentów optycznych.
- nie wolno usuwać jakichkolwiek etykiet z urządzenia.
- należy używać baterii określonych w specyfikacji. Nie stosuj nowych baterii wraz ze starymi. Nie wyrzucaj starych baterii do kosza, lecz do odpowiednich pojemników służących do ich utylizacji.

3. Opis urządzenia

- Laser krzyżowy generuje jedną wiązkę pionową oraz jedną wiązkę poziomą, przecinające się pod kątem 90o;
- Stały tryb pracy z detektorem wiązki laserowej, zwiększającym zasięg lasera;
- Mechaniczna blokada wahadła, umożliwiająca wyznaczania linii skośnych;
- Odporny na wodę oraz kurz – klasa szczelności IP-54;
- Samopoziomuje się dzięki automatycznej amortyzacji kompensatora;
- Nachylenie urządzenia poza zakres pracy (4o) sygnalizowane jest miganiem czerwonych linii lasera;
- Wyposażony w uniwersalny uchwyt z ruchomą głowicą;
- Łatwy montaż na statywie.

Projekcja laserowa w pomieszczeniu przy wykorzystaniu wszystkich wiązek:

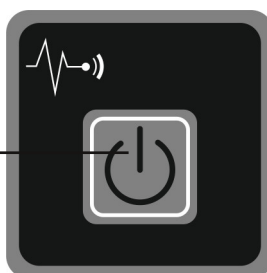


4. Wygląd ogólny



5. Panel urządzenia

Przycisk włączania i wyłączania (jedynie przy zablokowanym wahadle) linii pionowej i poziomej



6. Obsługa urządzenia

a. Baterie

- Otworzyć pokrywę komory na baterie i umieścić w niej 2 baterie alkaliczne typu AA.

b. Włączanie i wyłączanie urządzenia

- Aby włączyć urządzenie w trybie autopoziomowania należy przesunąć suwak w prawo (symbol otartej kłódki). Po włączeniu laser automatycznie wypoziomuje się. Należy wymienić baterie na nowe w sytuacji, gdy po włączeniu lasera wiązka zacznie słabnąć.

Będzie to sygnał o niskim stanie napięcia baterii. Brak wiązek po włączeniu urządzenia oznacza całkowicie rozładowaną baterie.

- Aby włączyć urządzenie z zablokowanym wahadłem (wyznaczanie linii skośnych) należy nacisnąć przycisk .

- Aby wyłączyć urządzenie – należy przesunąć suwak blokady wahadła w lewo (symbol zamkniętej kłódki), a następnie nacisnąć przycisk .

c. Aktywacja wiązek lasera

- Po włączeniu urządzenia wiązki aktywowane są automatycznie.

d. Prawidłowe umieszczenie urządzenia – poziomowanie

Urządzenie należy umieścić w miejscu pomiaru. Laser powinien być ustawiony na właściwej

wysokości tak, by jego linie były w pełni widoczne i mogły w pełni pokryć powierzchnię roboczą.

e. Zakres samopoziomowania

Zakres samopoziomowania lasera wynosi 40 ± 10 . Urządzenie należy ustawiać na równej powierzchni. Jeżeli urządzenie znajduje się w granicach samopoziomowania, wiązka będzie świeciła w sposób ciągły. Jeżeli wiązka lasera zaniknie oznacza to, że urządzenie należy wypoziomować.

7. Utrzymanie i konserwacja

- Laser krzyżowy podczas użytkowania na przestrzeni otwartej trzeba chronić przed opadami atmosferycznymi. Należy pamiętać, aby zamknąć aluminiowe opakowanie w celu ochrony przed niepożądaną wilgocią.
- W przypadku zamoczenia urządzenia należy je starannie wytrzeć przed włożeniem do pokrowca. Niezastosowanie się do powyższego może spowodować uszkodzenie wewnętrznych instalacji urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia, a zwłaszcza okienek emiterów wiązek laserowych, nie wolno używać benzyny, rozcieńczalnika do farb, żadnych innych rozpuszczalników, papieru toaletowego ani chusteczek higienicznych. W przeciwnym razie może dojść do porysowania lub uszkodzenia, a w konsekwencji do rozkalibrowania urządzenia.
- Jeżeli nie przewiduje się używać lasera krzyżowego przez dłuższy czas, wskazane jest wyjęcie na ten czas baterii z urządzenia. Zapobiegnie się w ten sposób możliwości zniszczenia lasera w przypadku, gdyby baterie uległy uszkodzeniu.
- Jeśli urządzenie spadnie lub zostanie uszkodzone mechanicznie może utracić swoje właściwości pomiarowe.
- Należy chronić mechanizm samopoziomujący, wyłączając urządzenie na czas przenoszenia oraz po zakończeniu pracy.

8. Zastosowanie

Laser krzyżowy może być stosowany do szeroko zakrojonych prac wykończeniowych wewnątrz pomieszczeń, takich jak prace stolarskie, dekoracyjne i instalacyjne.

9. Mocowanie na statywie lub tyczce rozporowej

W celu uzyskania stabilnej pracy laser krzyżowy może być mocowany na statywie lub tyczce. Służy temu specjalne mocowanie na gwint, znajdujące się w podstawie urządzenia. Mocowanie standardowo jest przystosowane dla statywów oraz tyczek z gwintem 1/4". W przypadku stosowania akcesoriów z gwintem 5/8" do mocowania urządzenia należy użyć odpowiedniego adaptera lub dołączonego do zestawu uchwyty.

10. Ochrona środowiska (utyliczacja)

Urządzenie powinno zostać poddane odpowiednim procesom utylizacji. W tym celu zużyte urządzenie należy oddać do utylizacji w specjalnym punkcie zbierającym tego typu odpady. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z przedstawicielem lub lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za zarządzanie odpadami.





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Laser krzyżowy INTELLIGENT 1:1
Typ:G03300, Model: YC-1012

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:
2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw
członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej
oraz norm EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

jest identyczny z egzemplarzem , będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr ED190524040E z dnia 04.07.2019
wydanego przez EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Building 2 Zone A, Zhongda MARice
Biotechnology Research and Development Base, No. 9, Xincheng Avenue, Songshanhu
High-technology Industrial Development Zone, Dongguan, Guangdong, China
Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie oraz przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

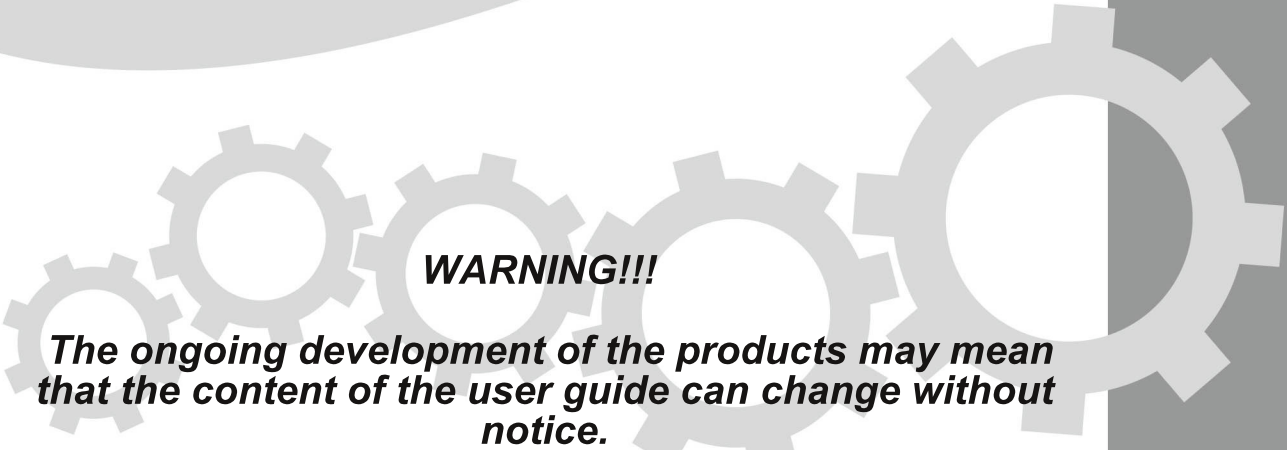
Kietlin, 28.06.2021
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



ENGLISH



WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

Technical data

Leveling accuracy: 1.5mm / 5m;

Working distance (line): 15-20m;

Laser class: II;

Power source: 2xAA;

Mounting thread: 1/4 ";

1. Introduction

The cross laser is a device based on intuitive operation. Be very careful!

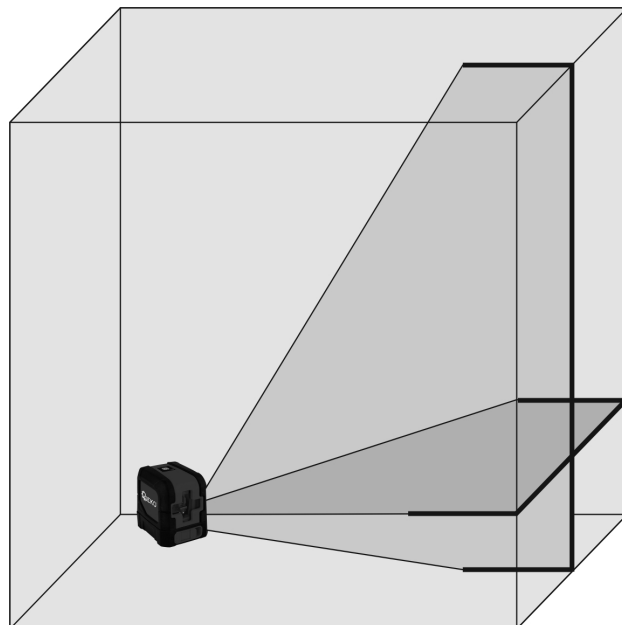
The operation of the cross laser is based on the emission of laser radiation. Special care should be taken during use. Please read the instruction manual and use the device as intended. Precautions will minimize the risk of uncontrolled emission of laser radiation. Do not look into the laser beam emanating from the optical source or point it at eyes of people or animals. The cross laser is equipped with semiconductor laser diodes emitting 635 nm wavelength. The maximum output power of each laser beam does not exceed 1.0 mW.

2. Precautions

- Do not stare into the laser beam.
- Do not point the laser beam at other people or animals.
- Do not attempt to repair or modify the device in any other way. By doing so, you not only void the product warranty, but also expose the device operator to serious risks. Contact a local dealer for repairs.
- the beam of light must not be changed in any way by using other optical instruments.
- Do not remove any labels from the device.
- use the batteries specified in the specification. Do not use new and old batteries together. Do not dispose of old batteries in the trash, but in appropriate containers for their disposal.

3. Description of the device

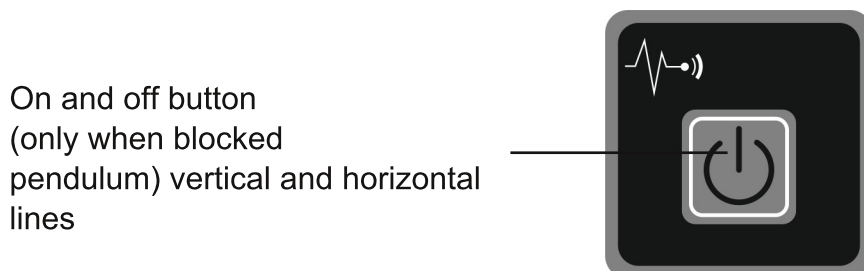
- Cross laser generates one vertical beam and one horizontal beam, intersecting at an angle of 90°;
- Constant mode of operation with a laser beam detector, increasing the laser range;
- Mechanical pendulum lock enabling diagonal lines;
- Water and dust resistant - protection class IP-54;
- Self-leveling thanks to the automatic compensation of the compensator;
- The device's slope outside the operating range (4°) is signaled by flashing red laser lines;
- Equipped with a universal handle with a movable head;
- Easy mounting on a tripod.



4. Design



5. Device panel



6. Operating the device

a. Batteries

- Open the battery compartment cover and place 2 AA alkaline batteries in it.

b. Turning the device on and off

- To turn the device on in auto-leveling mode, move the slider to the right (the symbol of the open padlock). When turned on, the laser levels itself automatically. Replace the batteries with new ones when the beam starts to weaken after switching on the laser. It will signal low battery voltage. No beams after turning on the device means the battery is completely discharged.
- To turn on the device with the pendulum blocked (determination of diagonal lines), press the button.
- To turn off the device - move the pendulum lock slider to the left (closed padlock symbol), and then press the button.

c. Activation of the laser beams

- When the device is turned on, the beams are activated automatically.

d. Proper placement - leveling

- The device should be placed in the place of measurement. The laser should be set at the right

height so that its lines are fully visible and can fully cover the working surface.

e. Self-leveling range

The self-leveling range of the laser is 40 ± 10 . Place the device on a level surface. If the device is within the self-leveling limits, the beam will be lit continuously. If the laser beam disappears, it means that the device should be leveled.

7. Maintenance and conservation

- The cross laser must be protected against atmospheric precipitation when used outdoors. Remember to close the aluminum packaging to protect against unwanted moisture.
- If the device gets wet, wipe it thoroughly before putting it in the cover. Failure to do so may result in damage to the device's internal installations.
- Do not use gasoline, paint thinner, any other solvents, toilet paper, or tissues to clean the device, especially the laser emitter windows. Otherwise, the device may be scratched or damaged, which may result in the device being out of calibration.
- If you are not going to use the cross laser for a long time, it is recommended to remove the battery from the device for this time. This will prevent the laser from being damaged if the batteries are damaged.
- If the device falls or is mechanically damaged, it may lose its measuring properties.
- Protect the self-leveling mechanism by switching off the device during transport and after work.

8. Application

The cross laser can be used for extensive indoor finishing work such as carpentry, decorative and installation work.

9. Mount on a tripod or expansion pole

In order to achieve stable operation, the cross laser can be mounted on a tripod or tactical. This is done with the special thread fastening located in the base of the device. The mount is standard designed for tripods and poles with 1/4 "thread. When using accessories with 5/8 "threads, use a suitable adapter or the included bracket to attach the device.

10. Environmental protection (disposal)

The device should be subjected to appropriate disposal processes. For this purpose, the used device should be disposed of in a special collection point for this type of waste. For additional information, please contact the representative or local authorities responsible for waste management.



This product was CE marked - 21

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Cross laser INTELLIGENT 1:1
Typ:G03300, Model: YC-1012

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and standards EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

complies with the CE certificate

CE Type no. ED190524040E of 04.07.2019

issued by EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Building 2 Zone A, Zhongda MArice Biotechnology Research and Development Base, No. 9, Xincheng Avenue, Songshanhu High-technology Industrial Development Zone, Dongguan, Guangdong, China

Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079

www.emtek.com.cn

**The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021

Place and date

Larysa Kowalczyk

Authorised person

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji